

Illustrations de ce numéro 156

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **40 (2013)**

Heft 156

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

| | |
|---|---|
| <i>Mè poûrto mi quiè bèn a carant'an.</i> | Je me porte à merveille à quarante ans. |
| <i>Bén chouir, dè to lè patouè, ché le voué.</i> | Assurément, de tous les patois, je suis la voix. |
| <i>Cogniècho bèn lo môndo patouèjàn : Suisse romànde, Aòsta, Chavoué.</i> | Je connais bien le monde patoisant : Suisse romande, Aoste, Savoie. |
| <i>Chouèto quié còntenôïche dénche. Di patouè, ahòoutén la môjéca ! Mîmo che cònto pachâ dè ouénche, Ouardèrâvo bèn tsèquye rôbréca :</i> | Je souhaite que cela continue ainsi. Des patois, écoutons la musique ! Même si je dois avoir des difficultés, Je garderais bien chaque rubrique : |
| <i>« Le Mòs quié l'ànmo », « L'Èsprèssiôn dou mi », « L'Ajeindà », « Dossiè » a la fén dè l'an.</i> | <i>« Le Mot que j'aime », « L'Expression du mois », « L'Agenda », « Dossier » à la fin de l'an.</i> |
| <i>To chein quié vo mè balyèrèús, ou mi !</i> | Tout ce que vous me donnerez, ou plus ! |
| <i>Mèrsi dè m'idjiè; chôou vo, cònto tan !</i> | Merci de m'aider; sur vous, je compte tant ! |
| <i>Avoué ste che bèla lénga dè yèr, Ôn pout bèn èsplecâ chein quié yè ouéc.</i> | Avec cette si belle langue d'hier, On peut bien expliquer ce qu'est aujourd'hui. |
| <i>Dè to chein-lé, nô dèvràn èhre fièr. Doujén-è la prèziè avoué plijéc !</i> | De tout cela, nous devrions être fiers. Osons donc la parler avec plaisir ! |

To lè patouè chôn pré parèin, fâ nô balyè la man è pâ caponâ !

**Tous les patois sont proches parents,
il faut nous donner la main et ne pas baisser les bras !**

AGENDA, NOUVEAUTÉS PATOIS

Appel aux sociétés et aux patoisant(e)s !

**Faites connaître
vos manifestations, vos nouveautés !**

L'AMI DU PATOIS est là pour ça !

En page 7, le comité de rédaction, de g. à dr.
Anne-Gabrielle, Janine, André, Gisèle et Paul-André. Photo Bretz, 2013.

ILLUSTRATIONS DE CE NUMÉRO 156

La Rédaction remercie les personnes qui ont pris part au concours-photos. Les photos reçues illustrent ce numéro. Merci aux membres du comité de rédaction qui ont également proposé des photos (hors concours).

**Découvrez notre dossier « Hommage au patois »
aux pages 64-113.**

ÉVOLUTION DES ABONNÉS DE LA REVUE

L'administration de L'AMI DU PATOIS

| Régions | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|--------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| FR | 321 | 230 | 210 | 195 | 180 | 188 | 183 | 170 |
| VS | 91 | 125 | 149 | 158 | 200 | 234 | 238 | 250 |
| VD | 90 | 72 | 71 | 65 | 62 | 63 | 62 | 61 |
| JU | 25 | 27 | 30 | 35 | 35 | 34 | 33 | 30 |
| GE | 17 | 15 | 15 | 17 | 16 | 14 | 16 | 17 |
| NE | 14 | 13 | 13 | 12 | 12 | 11 | 11 | 12 |
| CH | 11 | 8 | 8 | 8 | 9 | 9 | 5 | 4 |
| Europe | 11 | 14 | 14 | 14 | 19 | 17 | 20 | 14 |
| Total | 580 | 504 | 510 | 504 | 533 | 570 | 568 | 558 |

2013 : FR 171, VS 254, VD 62, JU 29, GE 15, NE 12, CH 5, Eur. 13, Tot. 561

